

百喻經

金陵書畫社



百喻經

出版者：金陵书画社  
发行者：江苏省新华书店  
印刷者：南京彩色印刷厂  
七八七×一〇九二毫米十六开本七·七五印张  
一九八一年十二月第一版 一九八一年十二月第一次印刷

据一九一四年秋  
鲁迅施款刊印金  
陵刻经处藏版原  
寸影印

## 出版说明

『百喻经』，全称『百句譬喻经』，上下二卷，是天竺（古印度）僧伽斯那从『修多罗藏』十二部经中摘录譬喻事类辑集成的。僧伽斯那的生平和该书的著作年代已不可考。萧齐永明年间，由懂得汉文的中天竺（中印度）法师求那毗地译成汉文，距今已有一千四百八十余年。

这是一部用寓言故事通俗地宣扬佛教义的经籍。佛藏中类似的书籍还有『佛说譬喻经』、『阿育王譬喻经』、『杂譬喻经』等五六种。本书书末的偈语中有一段话说：『如阿伽陀药，树叶而裹之。取药涂毒竟，树叶还弃之。戏笑如叶裹，实义在其中。智者取正义，戏笑便应弃。』他把佛教教义比作阿伽陀药（不死药），把寓言故事比作裹药的树叶，要求人们借寓言以领会佛法。书中的这些寓言故事，可以离开佛教宣传而独立存在，其主角大抵为愚人蠢夫，他们做出种种滑稽可笑、乖情悖

理的蠢事，寓意深刻，趣味隽永，能给人有益的启迪，显示了古印度人的智慧，富有文学价值。

一八六六年，佛学家杨仁山在南京创办金陵刻经处，刊印各种经籍行世。一九一四年，鲁迅向金陵刻经处捐施六十元。刊刻『百喻经』，印行一百册。此后，有王品青将该书除去教诫，独留寓言，取书末『尊者僧伽斯那造作痴花鬘竟』一语，题名『痴华鬘』，一九二六年由北新书局出版，鲁迅先生为该书写了题记（载『集外集』）。一九八〇年，雪峰又据『百喻经』中的寓言，译成白话，题名『百喻经故事』，由人民文学出版社出版。

鲁迅捐款刊刻的『百喻经』原版，一直完好地珍藏在南京金陵刻经处。为了向读者提供一份文学研究的资料，并以此纪念鲁迅先生诞辰一百周年，特据该书原版影印出版，以饷读者。

百喻經卷上目錄

愚人食鹽喻

愚人集牛乳喻

以梨打破頭喻

婦詐語稱死喻

渴見水喻

子死欲停置家中喻

認人爲兄喻

山羌偷官庫衣喻

歎父德行喻

三重樓喻

婆羅門殺子喻

煮黑石蜜漿喻

說人喜瞋喻

殺商主祀天喻

醫與王女藥

令卒長大

灌甘蔗喻

積半錢喻

就樓磨刀喻

乘船失釘喻

人說王縱暴喻

婦女欲更求子喻

入海取沈水喻

賊偷錦繡用裹麩喻

種熬胡麻子喻

水火喻

人效王眼瞶喻

治鞭瘡喻

為婦買鼻喻

貧人燒麤褐衣喻

牧羊人喻

雇倩瓦師喻

估客偷金喻

斫樹取果喻

送美水喻

寶篋鏡喻

破五通仙眼喻

殺羣牛喻

飲木筒水喻



見他人塗舍喻

治禿喻

毗舍闍鬼喻

估客駝死喻

磨大石喻

欲食半餅喻

奴守門喻

偷犛牛喻

貧人能作鴛鴦鳴喻

野干為折樹枝所打喻

小兒爭分別毛喻

醫治脊僂喻

百句譬喻經記

永明十年九月十日中天竺法師求那毗地出脩  
多羅藏十二部經中鈔出譬喻聚為一部凡一百

事天竺僧伽斯法師集行大乘爲新學者撰說此

經出三藏記  
集卷第九

金陵刻經處重印經書因緣略記

佛教東來。彌陀信仰及淨土思想隨之傳入。傳載安世高及支婁迦讖皆曾創翻彌陀大經。讖公且曾譯般舟三昧經。明彌陀觀法。厥後羅什、玄奘兩大譯師又譯小彌陀經。千八百年來。四字宏名。極樂世界。家喻戶曉。婦孺皆知。而歷代各宗古德亦多以稱名持念。繫心安養爲指歸。故漢土佛教實以彌陀信仰爲最普。三根齊被。凡聖同修。無機不應。功高易行。淨土一宗之能盛傳東夏。暢宏扶桑。非無故也。

清末石埭楊仁山居士發宏誓願。創辦金陵刻經處

首刊淨土四經。以餉國人。近世佛教昌明。義學振興。居士之功居首。解放後。賴政府之扶植。與善信之檀施。刻印之業蒸蒸日上。惜十年浩劫之中。備受摧殘。刻工星散。經板凌亂。四凶既除。華夏重光。宗教信仰。自由政策。重得落實。刻經處亦復興在望。而仁山居士之孫女楊步偉。孫婿趙元任。伉儷以國際知名學者。寄寓海外。睠懷宗邦。先人遺業。鼎力支持。刻經事業之恢復。爲助實多。

近刻經處。經板整理行將就緒。特先印行淨土四經百喻經及楊仁山居士遺著二書。余意支讖譯彌陀

經法爲中土大乘盛宏之始。仁山居士刊印淨土四經爲近世佛教重光之始。今刻經處繼志述事復首印此冊。其亦法運更新之始歟。百喻經者。乃魯迅先生施資刻印之本。今年乃魯迅先生誕辰一百周年。均印行以爲紀念。楊仁山居士遺著開佛教一代之風氣。爲居士著述之先河。有功于我國近世佛教之發展者至鉅。印餉國人亦其宜也。爰記首印三書之因緣以誌法輪重轉之慶。

佛歷二千五百二十五年 辛酉端節

趙樸初識

附記：支婁迦讖於漢靈帝光和二年（公元一七九年）與竺佛朔共譯般舟三昧經。詳無量壽佛觀法。爲彌陀信仰傳入中國之始。又曾譯廣本無量壽經。唯傳本經近人考謂非支譯原本。然其曾譯此經見於經錄。固爲歷史事實也。

百喻經卷上目錄

愚人食鹽喻

愚人集牛乳喻

以梨打破頭喻

婦詐語稱死喻

渴見水喻

子死欲停置家中喻

認人爲兄喻

山羌偷官庫衣喻

欺父德行喻

三重樓喻

婆羅門殺子喻

煮黑石蜜漿喻

說人喜瞋喻

殺商主祀天喻

醫與王女藥

令卒長大喻

灌甘蔗喻

積半錢喻

就樓磨刀喻

乘船失鈎喻

人說王縱暴喻

婦女欲更求子喻

入海取沈水喻

賊偷錦繡用裹褐斃喻

種熬胡麻子喻

水火喻

人效王眼睜喻

治鞭瘡喻

為婦買鼻喻

貧人燒麤褐衣喻

牧羊人喻

雇倩瓦師喻

估客偷金喻

斫樹取果喻

送美水喻

寶篋鏡喻

破五通仙眼喻

殺羣牛喻

飲木筒水喻



見他人塗舍喻

治禿喻

毗舍闍鬼喻

估客駝死喻

磨大石喻

欲食半餅喻

奴守門喻

偷犛牛喻

貧人能作鴛鴦鳴喻

野干為折樹枝所打喻

小兒爭分別毛喻

醫治脊僂喻

百句譬喻經記

永明十年九月十日中天竺法師求那毗地出脩  
多羅藏十二部經中鈔出譬喻聚為一部凡一百